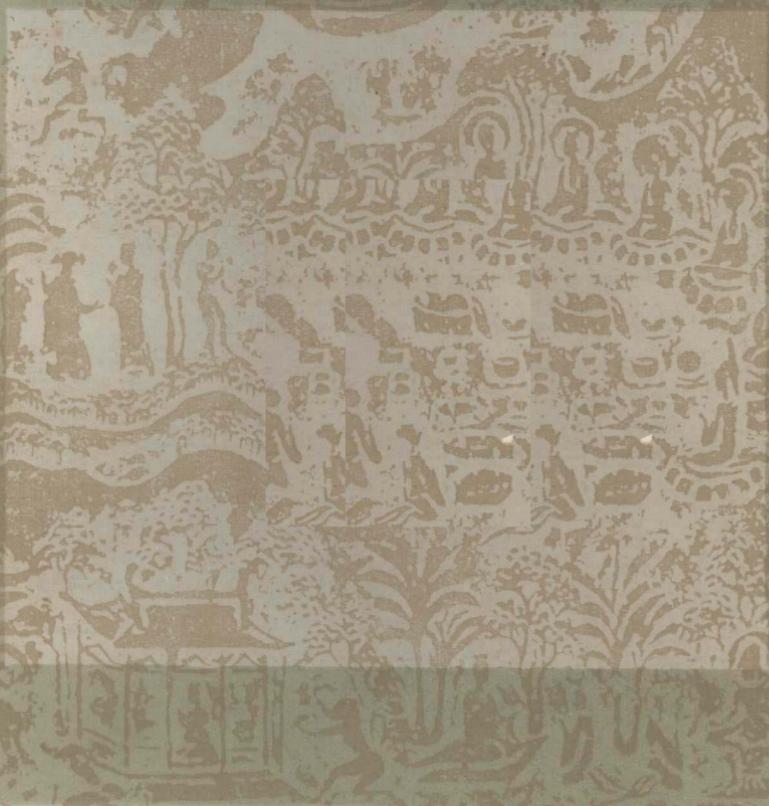


海南人民出版社

成汝信 李竟成主编

中古名篇选读



成汝信

李竟成

主编

中外名篇选读

海南人民出版社

前 言

一九八五年召开的全国党校系统首届语文教学年会认为，为了适应党校教育正规化的需要，省、市党校的语文课，可根据自己的具体情况，开设《干部写作》、《文艺理论和党的文艺政策》、《中外名篇选读》和《语法修辞》四门课程或专题讲座。根据年会的精神和我们各校的教学需要，中共广东省委党校、中共湖南省委党校、中共河南省委党校、中共广州市委党校和中共株州市委党校从事语文教学的同志们，联合编写了这本《中外名篇选读》。

本书在编写过程中，力求做到以下三点：一是选文都是名篇；二是选文内容和体裁适合党校的特点；三是编写体例合理，便于学员学习。

首先，是名篇。本书共选了中外文学名篇八十三篇。其中中国古代文学作品五十篇，现、当代文学作品二十篇，外国文学作品十二篇。这些作品，虽有古今之分，中外之别，或简约，或繁丰；或刚健，或柔婉；或平淡，或绚烂；或疏放，或谨严；但都是文情并茂、文道统一的佳作。以中国古代文学作品而论，有我国第一部诗歌总集《诗经》中的晶莹瑰宝，有我国第一个伟大爱国诗人屈原诗篇中的璀璨明珠，有做为散文光辉典范的先秦历史散文和诸子散文，有被誉为“史家之绝

唱，无韵之《离骚》”的《史记》中的人物传记，有以“诗仙”李白和“诗圣”杜甫为伟大代表的唐诗珍品，有代表着宋代文学最高成就的宋词名篇，有“唐宋八大家”的优秀散文，有小说“四大名著”的精彩片断和伟大戏剧家关汉卿、汤显祖的戏剧节选……姹紫嫣红，争芳斗妍，耿耿星河，光辉灿烂。它们是我国文学遗产中的精华，是中华民族智慧的火花，是我国人民过去生活的真实写照，是我们取之不尽用之不竭的一笔巨大的精神财富。至于，现、当代作品和外国作品，既有无产阶级革命家的论著，又有深受中外人民喜爱的文学珍品。

第二，选文的内容和体裁比较适合党校的特点。选文以政论文为主，兼顾其他各种文体，既有诗、词、歌、赋、小说、戏剧，又有干部常用的应用文。这些文章，有的是揭露黑暗统治、反映人民疾苦的，有的是歌颂人民追求自由、追求理想的，有的是描写人民热爱祖国、反对外来侵略的。还有一些写民本、写人才、写纳谏、写廉正、勤政、写审时度势实行改革的文章。它们既有治国安邦的经验可供借鉴，又有丰富的思想营养可供吸取。如屈原的“秉德无私”的思想，诸葛亮的“鞠躬尽瘁，死而后已”的思想，魏征的“居安思危，戒奢以俭”、“兼听则明，偏信则暗”的思想，李世民的“用人如器，各取所长”的思想，欧阳修的“忧劳可以兴国，逸豫可以亡身”的思想，范仲淹的“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”的思想，等等，至今仍有批判继承的价值。

第三，编写体例宜于学员自学。本书在编写过程中，贯彻了“教师讲授少而精，学员自学阅读范围可宽

一些”的原则。为了方便学员阅读自学，每篇文章（特别是文言文），除有较详细的注释外，还有包括作者简介、写作背景、文章内容和写作特点简介等内容的“提示”，最后还有“思考与练习”。

本书古代文学部分，由李竟成（湖南省委党校）、李贤民（河南省委党校）、彭源泉（株州市委党校）、成汝信、邓乃行（广东省委党校）执笔；现、当代文学部分，由汪太理（湖南省委党校）、师桂新（河南省委党校）、丘立才、黄泽才（广东省委党校）执笔；外国文学部分，由胡常英（湖南省委党校）、谢玲（广州市委党校）执笔。经过集体讨论，最后由主编、副主编审定全稿。

本书在编写过程中，得到各校领导的大力支持，参考了有关著作，吸收了不少专家、学者的研究成果，很难一一注明，致以诚挚的感谢。由于我们水平所限，时间仓促，本书不足、不妥之处难免，欢迎批评指正。

编 者
一九八七年二月六日

(23) 颂 跋	高僧十生大塔
(68) 周 王	周幽王颓
(12) 颂 善	楚辞黄
(69) 颂 王	项羽乌山
(80) 白 李	李贺黑
(80) 白 李	李斯黑

目 录

前言	(1)
无逸	尚书 (1)
氓	诗经 (7)
子产不毁乡校	左传 (11)
召公谏厉王弭谤	国语 (13)
邹忌讽齐王纳谏	战国策 (16)
论 语 (十则)	(19)
非 攻 (上)	墨 子 (22)
天时不如地利	孟 子 (25)
民为贵	孟 子 (27)
逍遥游 (节选)	庄 子 (29)
劝学 (节选)	荀 子 (35)
桔 颂	屈 原 (42)
察 今	吕氏春秋 (45)
谏逐客书	李 斯 (49)
高帝求贤诏	刘 邦 (54)
过秦论 (上)	贾 谊 (56)
屈原列传	司马迁 (63)
陌上桑	汉乐府 (69)
短歌行	曹 操 (72)
前出师表	诸葛亮 (75)
归园田居 (其一)	陶渊明 (80)

谏太宗十思疏	魏 征	(82)
滕王阁序	王 勃	(86)
黄鹤楼	崔 颀	(94)
山居秋暝	王 维	(96)
蜀道难	李 白	(98)
望庐山瀑布	李 白	(102)
丽人行	杜 甫	(103)
春望	杜 甫	(107)
原毁	韩 愈	(109)
段太尉逸事状	柳宗元	(113)
琵琶行(并序)	白居易	(120)
岳阳楼记	范仲淹	(125)
新五代史伶官传序	欧阳修	(129)
六国论	苏 洵	(133)
唐太宗用人	资治通鉴	(137)
答司马谏议书	王安石	(143)
前赤壁赋	苏 轼	(147)
水调歌头(明月几时有)	苏 轼	(152)
声声慢(寻寻觅觅)	李清照	(154)
关山月	陆 游	(156)
水龙吟(楚天千里清秋)	辛弃疾	(158)
天净沙·秋思	马致远	(161)
山坡羊·潼关怀古	张养浩	(162)
法场(《感天动地窦娥冤》)	关汉卿	(164)
舌战群儒(《三国演义》)	罗贯中	(171)
取智生辰纲(《水浒传》)	施耐庵	(179)
三打白骨精(《西游记》)	吴承恩	(187)
游园(《牡丹亭》)	汤显祖	(195)

护官符（《红楼梦》）	曹雪芹（200）
论毅力	梁启超（209）
（808）秦淮采胜	张之洞（210）
改造我们的学习	毛泽东（212）
新闻两篇	毛泽东（221）
（809）中原我军占领南阳	彭德怀（222）
（810）我三十万大军胜利南渡长江	彭德怀（223）
共产党员为什么要进行修养	刘少奇（226）
在亚非会议全体会议上的发言	周恩来（233）
中国共产党第十二次全国代表大会开幕词	邓小平（246）
致蒋经国先生信	廖承志（250）
拿来主义	鲁迅（255）
炉中煤	郭沫若（259）
白杨礼赞	茅盾（261）
潘先生在难中	叶圣陶（264）
爱尔克的灯光	巴金（282）
往事（二之三）	冰心（287）
荷塘月色	朱自清（291）
死水	闻一多（295）
华威先生	张天翼（297）
大堰河——我的褓姆	艾青（305）
难民	臧克家（311）
我用残损的手掌	戴望舒（314）
荷花淀	孙犁（317）
致玛·哈克奈斯	恩格斯（326）
在“国会纵火案”审讯法庭上的最后发言	季米特洛夫（332）
雅典的泰门（节选）	莎士比亚（338）

独立宣言	杰佛逊(341)
高利贷者(节选)	巴尔扎克(347)
伊凡·伊利奇之死	托尔斯泰(368)
珠宝	莫泊桑(391)
胖子和瘦子	契诃夫(401)
海燕之歌	高尔基(405)
路易丝	毛姆(408)
熬煎	德永直(416)
(388) 来恩图	雷蒙·卡佛全集·非职业作家
(388) 平小歌	同上·大珠升天会
(388) 志存高远	雷蒙·卡佛诗集
(388) 蛋 壶	艾米·帕特森
(388) 菲利普	集中营
(388) 风 雪	特丽·夏白
(388) 铁盒中	白俄罗斯小说
(388) 金 园	张承志京沪集
(388) 小 水	(三三二) 塞翁
(388) 醉自求	吕民强你
(388) 爱一闻	木心
(388) 烟天光	余华作品
(388) 青 艾	臧晋仙——臧健大
(388) 宋玉篇	吴敬
(388) 梦壁棋	掌玉·胡震源匪弃
(388) 堆 壤	张介群
(388) 深潜思	谌容文集·思家
(388) 失意者米季	盲杖·董培生·萨吉耶夫著“柴火屋会面”节选
(388) 亚出土物	(蒙古)日达呼·其那

无逸

尚书

周公曰⁽²⁾：“呜呼！君子所其无逸⁽³⁾！先知稼穡之艰难乃逸⁽⁴⁾，则知小人之依⁽⁵⁾。相小人⁽⁶⁾，厥父母勤劳稼穡⁽⁷⁾，厥子乃不知稼穡之艰难⁽⁸⁾，乃逸乃諺⁽⁹⁾。既诞⁽¹⁰⁾，否则侮厥父母曰⁽¹¹⁾：‘昔之人无闻知⁽¹²⁾。’”

周公曰：“呜呼！我闻曰：昔在殷王中宗⁽¹³⁾，严恭寅畏⁽¹⁴⁾，天命自度⁽¹⁵⁾，治民祗惧⁽¹⁶⁾，不敢荒宁⁽¹⁷⁾。肆中宗之享国七十有五年⁽¹⁸⁾。其在高宗⁽¹⁹⁾，时旧劳于外⁽²⁰⁾，爱暨小人⁽²¹⁾。作其即位⁽²²⁾，乃或亮阴⁽²³⁾，三年不言，其惟不言，言乃雍⁽²⁴⁾。不敢荒宁，嘉靖殷邦⁽²⁵⁾。至于小大⁽²⁶⁾，无时或怨⁽²⁷⁾。肆高宗之享国五十有九年。其在祖甲⁽²⁸⁾，不义惟王⁽²⁹⁾，旧为小人⁽³⁰⁾；作其即位⁽³¹⁾，爱知小人之依，能保惠于庶民⁽³²⁾，不敢侮鳏寡⁽³³⁾。肆祖甲之享国三十有三年。自时厥后立王⁽³⁴⁾，生则逸⁽³⁵⁾，生则逸，不知稼穡之艰难，不闻小人之劳，惟耽乐之从⁽³⁶⁾。自时厥后，亦罔或克寿⁽³⁷⁾，或十年，或七、八年，或五、六年，或四、三年⁽³⁸⁾。”

周公曰：“呜呼！厥亦惟我周太王、王季克自抑畏⁽³⁹⁾。文王卑服⁽⁴⁰⁾，即康功田功⁽⁴¹⁾，徽柔懿功⁽⁴²⁾，怀

保小民⁽⁴³⁾，惠鲜鳏寡⁽⁴⁴⁾，自朝至于日中昃⁽⁴⁵⁾，不遑暇食⁽⁴⁶⁾，用咸和万民⁽⁴⁷⁾。文王不敢盘于游田⁽⁴⁸⁾，以庶邦惟正之供⁽⁴⁹⁾。文王受命惟中身⁽⁵⁰⁾，厥享国五十年⁽⁵¹⁾。

周公曰：“呜呼！继自今嗣王⁽⁵²⁾，则其无淫于观于逸于游于田⁽⁵³⁾，以万民惟正之供。无皇曰⁽⁵⁴⁾：‘今日耽乐⁽⁵⁵⁾’。乃非民攸训⁽⁵⁶⁾，非天攸若⁽⁵⁷⁾，时人丕则有愆⁽⁵⁸⁾。无若殷王受之迷乱酗于酒德哉⁽⁵⁹⁾！”

周公曰：“呜呼！我闻曰：古之人犹胥训告⁽⁶⁰⁾，胥保惠⁽⁶¹⁾，胥教诲。民无或胥诱张为幻⁽⁶²⁾。此厥不听⁽⁶³⁾，人乃训之⁽⁶⁴⁾，乃变乱先王之正刑⁽⁶⁵⁾，至于小大⁽⁶⁶⁾，民否则厥心违怨⁽⁶⁷⁾，否则厥口诅祝⁽⁶⁸⁾。”

周公曰：“呜呼！自殷王中宗及高宗及祖甲及我周文王，兹四人迪哲⁽⁶⁹⁾。厥或告之曰⁽⁷⁰⁾：‘小人怨汝詈汝⁽⁷¹⁾。’则皇自敬德⁽⁷²⁾。厥愆⁽⁷³⁾，曰：‘朕之愆！’允若时⁽⁷⁴⁾，不啻不敢含怒⁽⁷⁵⁾。此厥不听⁽⁷⁶⁾，人乃或诱张为幻⁽⁷⁷⁾，曰：‘小人怨汝詈汝。’则信之⁽⁷⁸⁾，则若时⁽⁷⁹⁾，不永念厥辟⁽⁸⁰⁾，不宽绰厥心，乱罚无罪，杀无辜，怨有同⁽⁸¹⁾，是丛于厥身⁽⁸²⁾！”

周公曰：“呜呼！嗣王其监于兹⁽⁸³⁾！”

【注释】

〔1〕无逸：这篇是周公因周成王年龄长大，深怕他贪图安逸、荒废政事而提出的告诫之词。无：通“毋”，表示禁止的词。逸：安逸。

〔2〕周公：姓姬名旦，一称叔旦，文王第四子，西周初政治家，因采邑在周（今陕西岐山北），故称周公。曾佐武王伐商，武王死，以成王年幼，由他摄理政事。

〔3〕君子：做官的人。所其：指居其位。所：处。郑玄曰：“君子处位为政，其无自，逸豫也。”

〔4〕先知稼穡之艰

难：先要了解小民种庄稼的艰难。知：了解，这里含有“体验”的意思。稼穑：泛指农业劳动。乃逸：然后才过安逸的生活。乃：犹“而”，是“然后”的意思。
〔5〕小人：小民。依：痛，苦衷。
〔6〕相：看，视。
〔7〕厥：代词，其。
〔8〕乃：却。
〔9〕谚：同“嘖（yán 厥）”，放肆。
〔10〕诞：欺，放荡。
〔11〕否则：犹“不则”。王伯申曰：“不则，犹于是也。”
〔12〕无闻知：什么都不懂。
〔13〕中宗：一说指“太戊”，汤的玄孙，商朝的第五代国君。另一说指“祖乙”，是商朝的第七代国君。
〔14〕严：同“俨”，严肃庄重的样子。寅：敬。“严恭”，指表现在外貌。“寅畏”，指存在于内心。
〔15〕天命自度：用天命作标准来衡量自己。度（duó 度）：衡量。
〔16〕祗惧：小心谨慎。《史记·鲁世家》作“震惧”，即震动恐惧。
〔17〕荒宁：荒废自安，怠惰纵乐。
〔18〕肆：故，因此。有：又。
〔19〕高宗：武丁，商朝第十一代国君。
〔20〕时旧劳于外：时：实。旧：久。劳于外：传说高宗做太子时，其父小乙曾命令他出外行役。
〔21〕爰：于是。暨：和，及。
〔22〕作：等到，及。
〔23〕亮阴：也作“亮暗”、“谅暗”、“谅阴”、“梁暗”等。旧注当作是古时天子忧丧三年守孝的一种称呼。郭沫若在《青铜时代》中《驳“说儒”》一文说三年之丧并非殷制。因此，他认为“亮阴”是近代医学上所说的一种“喑哑病。”
〔24〕雍：和谐。《史纪》作“講（欢）”，欢乐，喜悦。
〔25〕嘉：善。靖：和。
〔26〕小大：小民与大臣。郑玄曰：“谓万民上及群臣也。”
〔27〕无时或怨：没有一个人对他有怨言。时：是，指示代词，这里代指人。或：有。
〔28〕祖甲：武丁的儿子帝甲，商朝第二十二代国君。相传祖甲有兄祖庚，武丁本想立祖甲，祖甲认为庶长立幼，不义，逃亡民间。
〔29〕不义惟王：犹“以为王为不义”，即认为代兄称王是不义。惟：《玉篇》：“为也”。
〔30〕旧为小人：指久在民间。
〔31〕作：及。其：代指“祖甲”。祖庚死后，祖甲继为殷王。
〔32〕保：保佑，维护。惠：利益，好处。这句说祖甲能保护人们的利益，给人们带来好处。
〔33〕鳏（guān 关）：年老无妻的人。寡：年老无夫的人。
〔34〕自：从。时：犹“是”，指示代词，相当于“这”、“此”。厥：犹“之”。立王：立的周王，指在位之王。《诗·大雅·桑柔》：“天降丧乱，灭我立王。”

- 〔35〕生则逸：一生下来就过着安逸的生活。曾运乾说：“生则逸，语已足，两言之者，周公喜重言也。《洛诰》：孺子其朋，孺子其朋，其往，亦此类。”
- 〔36〕惟耽乐之从：即“惟耽乐是从”。惟：只。耽乐：沉溺在享乐之中。
- 〔37〕罔(mǎng 网)或：没有。罔：无。或：有。克：能够。
- 〔38〕或：无指定代词，相当于“有的”。《孔传》曰：“高者十年，下者三年，言逸乐之损寿。”
- 〔39〕太王：古公亶父，周公的曾祖。王季：名季历，古公亶父的儿子。自：自己。抑畏：谦虚谨慎。抑：谦抑。畏：敬畏，这里有“谨慎”的意思。
- 〔40〕卑：贼。服：从事。
- 〔41〕即：完成。康功：孙星衍认为是指建造房屋；曾运乾认为是指垦辟山林；章大炎认为是指平整道路。以曾说为妥。田功：田野里的劳动。
- 〔42〕徽：和。懿：美。
- 〔43〕保：安。
- 〔44〕惠：爱。鲜：善。这三句说文王为人又柔和又恭谨，很爱护小民，善于体恤那些鳏夫和寡妇。
- 〔45〕朝：早晨。日中：中午。昃(zé仄)：日偏西方。
- 〔46〕不遑：没有工夫。遑：空闲。
- 〔47〕用：以，使得。
- 咸和：宽松和谐。
- 〔48〕盘：读为“殷”，乐。游：游乐。田：同“畋”，打猎。
- 〔49〕以：犹“使”。庶邦：众邦。正：正税，指正常的贡赋。《周礼·大宰》有九赋、九贡。供：献。
- 〔50〕受命：接受上天赐予的大命，指即位为君。惟：语中助词，无实义。中身：中年。
- 〔51〕享国五十年：《吕氏春秋·制乐篇》：“凡文王立国五十一年而终。”这里说五十，是举其成数。
- 〔52〕嗣王：指周成王。一说泛指继位的王。
- 〔53〕淫：过度的。观：游览。逸：安逸。游：出游。田：田猎。以：犹“使”。“无”字直贯“以万民”句。
- 〔54〕无皇：无敢自暇。皇：《汉石经》作“兄”。《释诂》：“皇，暇也。”
- 〔55〕耽：沉溺，入迷。
- 〔56〕攸：所也。训：榜样。
- 〔57〕若：顺。
- 〔58〕时：是，这，指示代词。丕则：犹言“于是”、“那就”；一说“丕则”，犹“斯则”，“即”的意思。愆：过错。
- 〔59〕殷王受：即殷纣王。酗于酒德：以醉怒为酒德。这句说：不要象殷王纣那样把迷乱酗酒作为美德啊！
- 〔60〕犹：还。
- 〔61〕胥：互相。
- 〔62〕胥保惠：互相扶持。保：安。惠：顺。
- 〔63〕或：有。诗(zhōu 周)张：欺诳。幻：诈骗。这几句说：古人还互相训告，互相扶持，互相教诲，所以下民没有欺诈相惑的。
- 〔64〕此厥不听：你如果不听这些话。此：这，指劝诫的话。厥：你。一说厥，

犹“之”，见《经传释词》。听：从。
〔64〕乃：就。训：顺，这里指顺着自己的意见办事。
〔65〕正：同“政”，指政治。刑：法制作。
〔66〕小大：小事大事；一说指小法大法。
〔67〕否：《汉石经》“不”，当从之。不则：这里指无所适从。一说“否”与“则”为合成词，与“丕则”同义，是“以至于”的意思。违：同“悖”。《广雅》：“悖，恨也。”
〔68〕诅祝：即诅咒。祝：通“咒”，《正义》曰：“谓告神明令加殃咎也；以言告神明谓之咒，请神加殃谓之诅。”这几句说：你如果不听这些正经的话，只喜欢别人顺着你，随便变更先王的法度，把一切小的大的法制都搞得乱，小民无所适从，心里就会产生怨恨的情绪，嘴里就会发出诅咒的言词。
〔69〕迪哲：通达明智。
〔70〕或：有人。
之：他们，代指上述四位圣明的君主。
〔71〕詈（lì）：骂。
〔72〕则皇自敬德：便更加恭敬地按照规矩办事。皇：更加。敬德：恭敬地依法制办事。
〔73〕摄愆：摄：犹“其”，他们，代指前面提到的四位国君。愆：过错。
〔74〕允若时：信如是。
〔75〕不啻：不但。郑玄曰：“不但不敢含怒，乃欲委闻之，以知己政得失之源也。”
〔76〕厥：犹“之”。
〔77〕或：有。
〔78〕则信之：就认真考虑这些话。
〔79〕则若时：则：就。若：象。时：是，这。
〔80〕永：长。
辟：法度，法制。
〔81〕怨有同：民心同怨。有：借为“尤”，同声通用。
〔82〕丛：聚集。《孔疏》曰：“言褊急使民之怨若是，教成王勿学此也。”
〔83〕监：同“鉴”，鉴戒。兹：这些。

【提示】

本篇选自《尚书·周书》。《尚书》就是“上古的书”，是一部记载着上起尧、舜下迄春秋中叶的历史文献的汇编。全书按《虞书》、《夏书》、《商书》、《周书》的顺序排列，分为典、谟、训、诰、誓、命六类。内容大部分是古代帝王向臣民所发表的训令和向军队所宣布的誓师词，以及大臣们向君王所提出的建议和规劝；小部分是关于远古历史的传说。作者通过总结历代统治的经验，宣扬了“君权神授”、“敬天保民”、“明德慎罚”等思想。后代统治者提出“民本”和“德威兼施”的主

张就是从中受到启迪的。它的大多数篇章，文字古雅，语言质朴，已注意运用比喻来说明道理，在记叙对话时，能尽量把人物的口气、感情描摹出来，而且有条理、有层次，结构比较严谨。这些都为春秋以后散文的发展奠定了基础。

《无逸》全文有七个自然段，可划分为三个大的层次。首层即第一自然段，明确提出了统治者应该“先知稼穑之艰难乃逸”，认为只有这样，才能更好地了解“小人”的疾苦。次层包括第二、三自然段，周公从殷王朝中挑选中宗、高宗、祖甲以及周文王四个国君作为榜样，颂扬他们既“不敢荒宁”，又“惠于庶民”，所以能够享国长久。周公迫切希望周成王效法这些典型的统治者的思想品德，以巩固西周奴隶主的统治。末层包括四、五、六、七四个自然段，主要是告诉成王勤政的方法。文章中心思想突出，层次清楚；列举“先王”与“后王”，进行正反对比，论据充实，论证有力；加上言词恳切，劝告时感情色彩浓厚，使文章具有感染力和说服力，是一篇逻辑相当严密的说理文。

【思考与练习】

一、周公是从哪些方面对周成王进行告诫的？他提出的问题，在当时和历史上有什么进步意义？

二、简要分析本文在写作上的主要特色。

【示例】

是：“召南·鹊巢”。《召南·鹊巢》首章藻木
逝叶全。燕子曲是文史记载和中外学者不疑，张维士著《召南·鹊巢》一长卷，民歌系属《召南》，《召南》、《渐夏》，《召南》
因召南王帝升吉景长福大容内；类大天命，皆，者，而，寔，典
我祀王每向日用大灾好，所取皆曲市宣恨入孚尚靡令斯群祭文祀
祭总其服音节，鸟皆仰曳迅古乐于关景长福小，改歌序好其曲出
厥声”，“召南天端”，“召南殊音”丁鹤宣、邹登庸合弦并唱
主的“前集大志”和“本志”出吴告台孙升歌。魏思善“辟九

氓

诗 经

氓之蚩蚩⁽¹⁾，抱布贸丝⁽²⁾。匪来贸丝⁽³⁾，来即我谋⁽⁴⁾。送子涉淇⁽⁵⁾，至于顿丘⁽⁶⁾。匪我愆期⁽⁷⁾，子无良媒。将子无怒⁽⁸⁾，秋以为期⁽⁹⁾。

乘彼垝垣⁽¹⁰⁾，以望复关⁽¹¹⁾。不见复关，泣涕涟涟⁽¹²⁾。既见复关，载笑载言⁽¹³⁾。尔卜尔筮⁽¹⁴⁾，体无咎言⁽¹⁵⁾。以尔车来⁽¹⁶⁾，以我贿迁⁽¹⁷⁾。

桑之未落，其叶沃若⁽¹⁸⁾。于嗟鸠兮，无食桑葚⁽¹⁹⁾！于嗟女兮，无与士耽⁽²⁰⁾！士之耽兮，犹可说也⁽²¹⁾；女之耽兮，不可说也。

桑之落矣，其黄而陨⁽²²⁾。自我徂尔⁽²³⁾，三岁食贫⁽²⁴⁾。淇水汤汤⁽²⁵⁾，渐车帷裳⁽²⁶⁾。女也不爽⁽²⁷⁾，士贰其行⁽²⁸⁾。士也罔极⁽²⁹⁾，二三其德⁽³⁰⁾。

三岁为妇，靡室劳矣⁽³¹⁾。夙兴夜寐⁽³²⁾，靡有朝矣⁽³³⁾。言既遂矣，至于暴矣⁽³⁴⁾。兄弟不知，咥其笑矣⁽³⁵⁾。静言思之⁽³⁶⁾，躬自悼矣⁽³⁷⁾。

及尔偕老，老使我怨⁽³⁸⁾。淇则有岸，隰则有泮⁽³⁹⁾。总角之宴⁽⁴⁰⁾，言笑晏晏⁽⁴¹⁾。信誓旦旦⁽⁴²⁾，不思其反⁽⁴³⁾。反是不思，亦已焉哉！

【注释】

〔1〕氓（mēng萌，又读māng忙）：民。古代外来的民称为氓。这里是对诗中男主角的称呼。之：语助词。蚩蚩（chī痴）：老实忠厚的样子。一说，同“嗤嗤”，戏笑的样子。〔2〕布：布匹。一说，布是钱币。贸：交易，买。〔3〕匪：通“非”，不是。〔4〕即：接近，就。谋：商量（婚事）。〔5〕子：对人的敬称。涉：渡过。淇：水名，在卫国国都朝歌附近，即今河南淇县的淇水。〔6〕顿丘（古音qī欺）：地名，在今河南浚（jūn浚）县西，淇水东面。〔7〕愆（qiān迁）期：过期，拖延了日期。〔8〕将（qiāng枪）：愿，请。无怒：不要发怒。〔9〕秋以为期：以秋天为婚期。〔10〕乘：登上。彼：那个。堍（guǐ诡）：倾坏，残破，倒塌。垣（yuán元）：墙壁。〔11〕复关：氓居住的地方，借以代指氓。一说，复关，是指回到城关。〔12〕涕：泪，专指哭出的眼泪。涟涟：泪流不止的样子。〔13〕既：已经。载：语助词，含有“乃”、“又”的语气。〔14〕尔：你，指男子。卜：用龟壳占卦。筮（shì世）：用蓍（shī诗）草占卦。古人占卦，怕不可靠，所以又卜又筮，用各种方法反复占算。〔15〕体：卦体，即卜筮所显示的征兆。咎（jiù旧）言：不吉利的言词。〔16〕车：指迎娶的车。〔17〕贿：财物，指嫁妆。〔18〕桑：桑树。未落：指桑叶未凋落。一说，落是采摘，未落，指桑未被采下的时候。沃若：桑叶肥大润泽的样子。这两句是用桑叶茂盛比喻男子情意深厚的时候。一说，是比喻女子年青貌美的时候。〔19〕于（xū虚）嗟：感叹词。于：同“吁”。鸿：鸟名，有绿鸿、斑鸿等。桑葚（shèn慎）：柔的果实。传说鸿鸟多吃桑葚就会昏醉。这两句以斑鸿的不可贪吃桑葚，比喻女子不可沉溺在爱情里而不考虑后果。〔20〕耽（dān单）：迷恋。〔21〕说（tuō托）：通“脱”，解脱。一说，说读本字，“不可说”，即说不得。〔22〕陨（yǔn允）：坠落。这两句用秋天桑叶发黄而飘落，比喻男子的情意衰退。一说，比喻女子年老色衰。〔23〕徂（cū殂）：往。这里指嫁到男家。〔24〕三岁：多年，三非实指。食贫：过贫苦日子。〔25〕汤汤（shāng伤）：大水急流貌。〔26〕渐（jiān尖）：沾湿。帷裳：车上的帷幔。这两句是说女子被抛弃后，渡淇水而归，淇水浸湿了车的帷幔。一说，这是女子